

- 花いっぱいコンクール結果発表 (2 ~ 4)
- 平成 15 年度決算報告 (5 ~ 9)
- 特集：ISO14001 の取り組み報告
～環境にやさしいまちづくりを目指して～ (10 ~ 13)

実りの秋、収穫の秋

巨峰は東御市の特産物。9 月は巨峰の収穫の最盛期。若林信吾さん（中屋敷）は毎朝 5 時から巨峰の収穫に追われている。「今年の巨峰は、開花時の低温、第一肥大期に暑さと高温が続いたことなどから、全体に粒が小さめ。でも色はよく、甘味もある。出来は上々。」と話す。実りの秋、大地の恵みから多くの作物が収穫を迎える。



田中富代さん



○田中 富代さん（金井）

玄関周りの植木の間に、センスよくプランターの花が配置されており、大変かわいらしい庭園となっています。また、花が生き生きとしており、隅々まで手が行き届いていることが伺えます。

最優秀賞



優秀賞

○海善寺北区美化推進委員会（海善寺北）
サンライン沿いの管理が行き届いている花壇です。ケイトウが特色の花壇になっており、その彩りは道行く人の目を楽しませてくれています。



優秀賞

○東部中学校（常田）
校門近くにあるメインの花壇は、3つの円を組み合わせ「心・新・進」を表現したデザインとなっており、ほかにリボン花壇と中庭には1年生から募集したデザインによる花壇があります。生徒の皆さんの力で、美しく丈夫な花が咲いています。



優秀賞

○白石幸男さん（東上田）
自宅の庭先を、朝顔やサフィニアのプランターで飾った庭園です。立体感ができるようにプランターの配置に工夫がされており、庭先をきれいに彩っています。



優秀賞

○東御市商工会女性部・田中商店街女性の会（田中）
田中駅前広場の花壇で、東御市の市章がデザインされています。淡い色の花を組み合わせることで、行き交う人を和ませる花壇となっています。

第1回東御市 花いっぱいコンクール 審査結果発表

花

花壇の部

コトヒラ工業株式会社

花

プランターの部

田中 富代さん

今年も市民の皆さんが丹精込めて育てられた色とりどりの花々で彩られ、道行く人の目を楽しませていただきました。これは市民の皆さんの花を育てる気持ちが実を結んだ結果ですね。

そして、第1回東御市花いっぱいコンクールには総数40点（個人16点、団体24点）の応募があり、8月下旬に行われた審査の結果、次の皆さんの作品が受賞されました。

なお、表彰は、9月18日の「巨峰の王国まつり」の会場にて行われました。これからも市民の皆さんと共に花と緑のあふれる美しいまちづくりを推進しましょう。

最優秀賞

※最優秀賞（花壇の部）
花壇の作品の中で最も優秀な作品1点に贈られます。

※最優秀賞（プランターの部）
プランターを主にした作品の中で最も優秀な作品1点に贈られます。

優秀賞

全作品中、優秀と認められた作品5点に贈られます。



優秀賞

○リフレッシュマザーズ in 田中（田中）
田中駅構内にある花壇で、今年はマリーゴールドで「とうみ」と描かれ、大変手入れが行き届いたコントラストの美しい花壇です。田中駅の利用者にとっても好評です。



最優秀賞

○コトヒラ工業株式会社（桜井）

毎年きれいな花壇を作られており、今年は「TOMI市」と花文字で描き、その左右に虹がデザインされた、たいへん彩りの美しい作品となっています。また、管理がとても行き届いたすばらしい花壇です。（長さは54m、幅は1.2mあります）

最優秀賞を受賞でき、大変うれしく思います。花壇は4～5人の人から企画案を出してもらい、社員、OB社員、地域の皆さんからの参加もいただき、約10人で植栽を行いました。ここの花壇の場所は西日がきつい上に、また今年は特に暑かったことから、植栽する花の選定や水やりなどの管理にはとても苦労しました。また、「TOMI市」の花文字、虹の形など花の色をいかに鮮明に出せられるかは楽しみでもあり、とても苦労した点です。今後とも地域に根ざした会社として花壇の取り組みをはじめ、いろいろな活動にも参加していきたいです。



コトヒラ工業株式会社
甲田利郎さん



入賞

○土屋一美さん
(新張)

祢津街道沿いの畑の道路側を花壇にしており、センニチコウとケイトウが、とても風景に調和した色彩のきれいな花壇となっています。



入賞

○県区(県)

花の色、花の高さを考慮して作られた立体的にボリューム感のある花壇です。花言葉を読みながら花が楽しめるようになっています。



入賞

春原 茂さん
(新屋)

自宅の庭先が隅々までアリッサムで装飾されており、また、とろろあおいなどめずらしい種類の花も栽培し、花に寄せる思いの深さが伺える庭園となっています。



入賞

○尾山寿繁さん
(上八重原)

自宅の庭先で、コリウスの彩りがアクセントになり、周りの木々とも色彩がマッチした花壇です。



特別賞

○ビューティー
フラワーズ
(下八重原)

雑草で荒廃していた道路沿いを、今年から花壇として管理し始めた場所で、コリウスの彩りとペチュニアなどが周囲の景観と調和し、通行する人の目を楽しませてくれる花壇です。



入賞

○日向が丘第七支区
(日向が丘)

公園の真ん中と周りが花壇になっており、その円形花壇は赤と青を基調に作られています。子供たちの遊び場としても、花に囲まれたとても環境が整っている公園です。

全作品中、入賞と認めれた作品5点到贈られます。

合併による地域性を考慮して、すばらしいと認めれた作品1点到贈られます。

全作品中、審査会において審査員の印象に残った作品4点到贈られます。



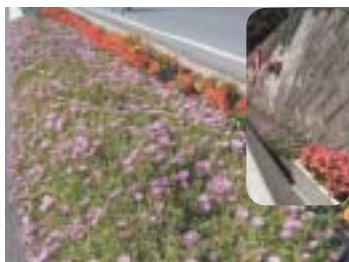
表彰式(9月18日、巨峰王国まつりにて)



特別賞

○唐澤正一さん
(赤岩)

自宅の庭先の河川のフェンスを利用してプランターが並べられています。川沿いにさまざまな色の花が咲き、今年の暑い夏に清々しさを感じることができるつくりになっています。



特別賞

○畔田を美しく
する会(畔田)

県道東部望月線の花にとって厳しい環境、アスファルトの照り返しの中で、花壇とプランターを設置し、通行する人の目を楽しませてくれています。



特別賞

○大川区生涯学習
委員会(大川)

区内の3箇所に花壇を作っていて、特に、浅間サンライン沿いの花壇は、中に芝生を植え、花の間を歩きながら景色を楽しめる作りになっています。



特別賞

○新屋百寿会(新屋)

浅間サンライン新屋交差点から300mの間のサルビアを中心とした花壇です。花壇の広さから今年の夏の管理の大変さが伺えます。

平成15年度 決算報告

平成15年度の旧東部町及び旧北御牧村に係る一般・特別・企業それぞれの会計決算が、市議会第2回定例会で認定されました。平成15年度の決算は、平成16年4月1日に両町村が合併したことに伴い、通常は4月から5月の出納整理期間があるのに対し、3月31日の打ち切り決算となりました。

旧東部町の一般会計の決算額は、歳入134億482万円、歳出124億6千688万円で、昨年度と比べ歳入で16.8%の増、歳出で13.4%の増となりました。旧北御牧村の一般会計の決算額は、歳入34億3千625万円、歳出32億970万円で、昨年度と比べて歳入で6.0%の減、歳出で6.3%の減となりました。一般会計を中心に決算の概要をお知らせします。

(なお、金額については四捨五入の関係上、合計金額と一致しない場合があります。)

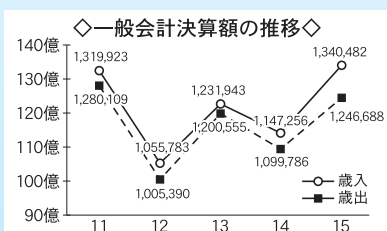
旧 東 部 町

町民一人当たりに使われたお金 (単位：円/人)

項 目	金 額
議会費	4,382
総務費	63,510
民生費	61,312
衛生費	51,108
農林水産業費	35,825
商工費	19,585
土木費	41,692
消防費	11,454
教育費	30,831
公債費	152,074
災害復旧費	64
全体平均	471,837

町民一人当たりが納めた町税 (単位：円/人)

項 目	金 額
固定資産税	61,454
町民税	37,787
都市計画税	7,906
町たばこ税	6,725
軽自動車税	1,880
入湯税	145
全体平均	115,897



一般会計決算額の推移 歳入 (単位：万円)

年 度	金 額
11	1,319,923
12	1,055,783
13	1,231,943
14	1,147,256
15	1,340,482

歳出 (単位：万円)

年 度	金 額
11	1,280,109
12	1,005,390
13	1,200,555
14	1,099,786
15	1,246,688

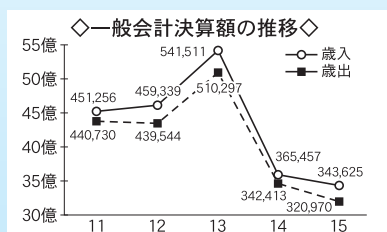
旧 北 御 牧 村

村民一人当たりに使われたお金 (単位：円/人)

項 目	金 額
議会費	10,622
総務費	94,442
民生費	91,723
衛生費	39,766
農林水産業費	49,399
商工費	46,405
土木費	76,403
消防費	17,760
教育費	32,973
公債費	100,859
災害復旧費	0
全体平均	560,353

村民一人当たりが納めた村税 (単位：円/人)

項 目	金 額
固定資産税	68,043
村民税	22,980
都市計画税	0
村たばこ税	6,115
軽自動車税	2,236
入湯税	142
全体平均	99,517



一般会計決算額の推移 歳入 (単位：万円)

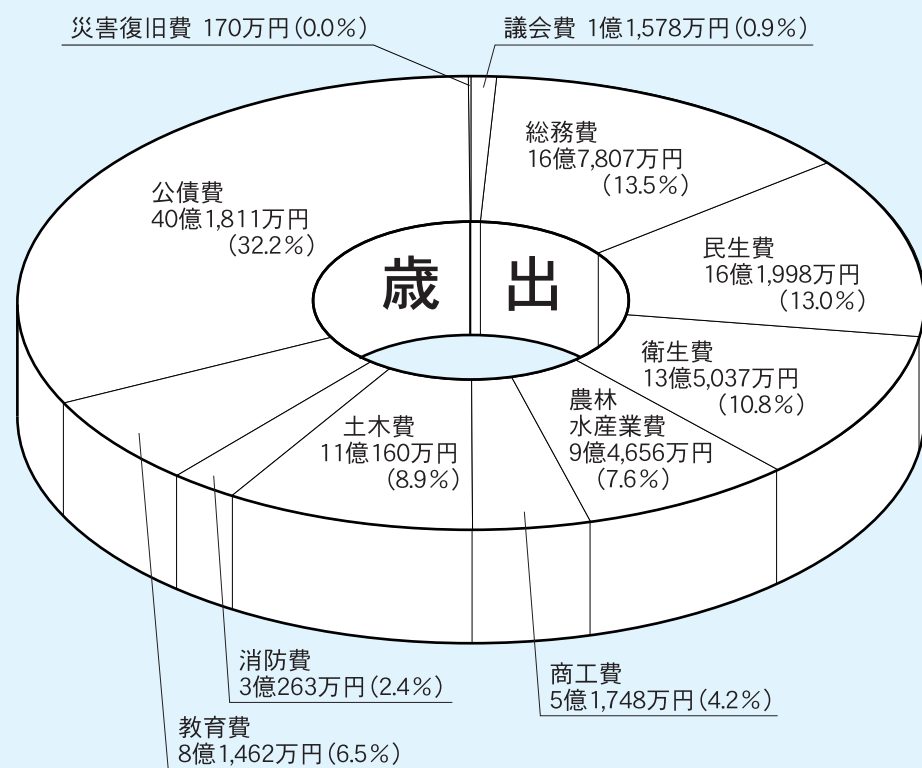
年 度	金 額
11	451,256
12	459,339
13	541,511
14	365,457
15	343,625

歳出 (単位：万円)

年 度	金 額
11	440,730
12	439,544
13	510,297
14	342,413
15	320,970

旧東部町

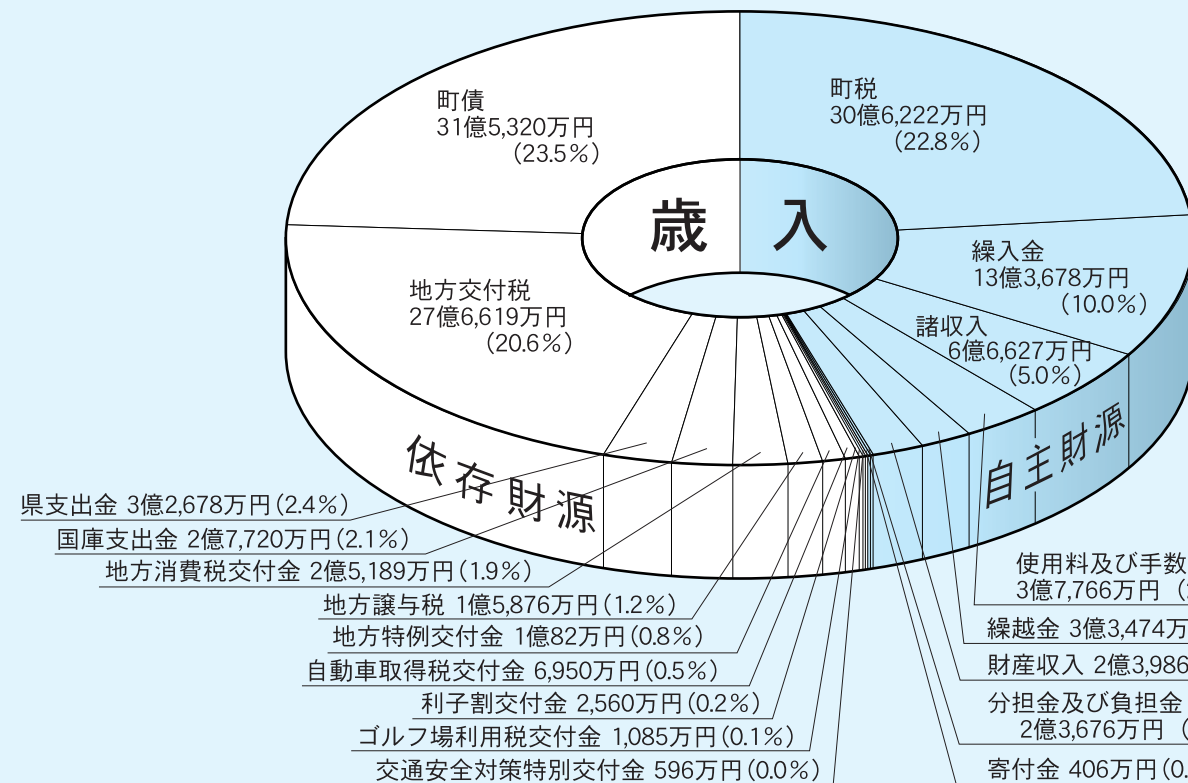
一般会計 決算報告



歳出

124億
6,688万円

歳出のトップは公債費で、全体の32.2%を占めました。これは、町債の一部について、償還期間の延長のための借換（25億3千180万円）を行なったためです。



歳入

134億
482万円

歳入を構成比で見ると、町税などの自主財源は46.7%、国や県の補助金などの依存財源が53.3%となりました。

特別会計等の決算額

単位：万円

会 計 名			収 入	支 出
特 別 会 計	国民健康保険		16億309	15億5,876
	老人保健		20億2,750	20億1,915
	同和地区住宅新築 資金等貸付事業		1,164	3,034
	介護保険		12億2,363	11億5,166
	公共下水道事業		11億7,891	11億4,571
	農業集落排水事業		2億7,683	2億6,607
	工業地域開発事業		0	0
企 業 会 計	水道事業	収益的	6億5,804	6億3,649
		資本的	1億2,347	3億8,107
	ひまわり 病院事業	収益的	12億9,809	13億3,193
		資本的	11億7,055	14億709

消防費

消防団員報酬	1,089万円
消防施設費	844万円
自主防災費	147万円
防災対策費	140万円

教育費

東部中学校改築事業費（繰越分含む）	9,504万円
伝統的建造物群保存事業費	2,306万円
文化会館自主事業費	1,345万円
国際交流事業費	299万円



伝統的建造物群保存事業により海野宿の街なみとして改修された

整備された東部中学校



農林水産業費

道の駅建設事業費	2億3,265万円
農業集落排水特別会計繰出金	1億8,600万円
湯楽里館管理運営委託料	1億1,689万円
中山間地等直接支払制度交付金	8,360万円
団体営土地改良事業費	2,802万円
巨峰の王国まつり事業費	512万円

商工費

中小企業振興資金等預託金	1億6,500万円
ゆうふるtanaka管理運営委託料	1億612万円
商工業振興助成事業費	8,222万円
観光対策費	2,974万円
交通対策費	2,651万円

土木費

公共下水道事業特別会計繰出金	7億3,750万円
田中・牧家線街路事業負担金	6,067万円
道路新設改良費	5,596万円
田中商店街電柱セットバック補償費	2,500万円
花と緑のまちづくり事業費	1,124万円



9月28日で1周年を迎えた道の駅「雷電くるみの里」。9月21日現在で272,630人の購入者を記録している。（写真はオープン初日）

総務費

合併関連事業費	1億1,848万円
東部高校教科コース制設置補助金	500万円
太陽光発電補助金	359万円
地域づくり活動補助金	348万円
衆議院議員選挙費	1,799万円
県議会議員選挙費	1,051万円

民生費

町立保育所運営事業費	1億7,786万円
介護保険特別会計繰出金	1億6,574万円
障害者居宅・施設支援費	1億3,496万円
老人医療等福祉医療費	1億2,655万円
児童手当費	9,527万円
国民健康保険特別会計繰出金	8,614万円
養護老人ホーム入所措置費	3,255万円

衛生費

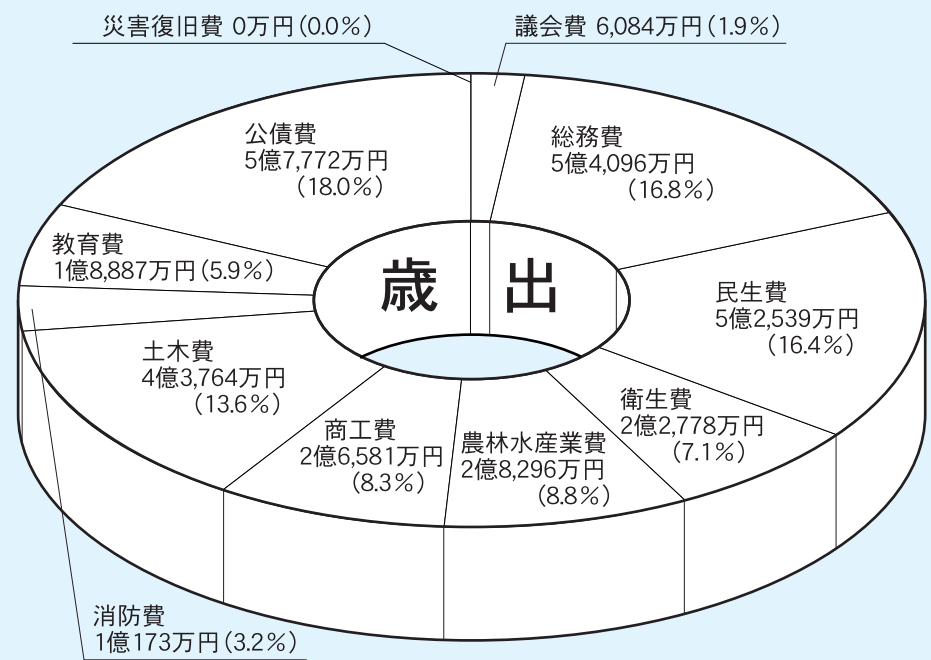
病院事業会計繰出金	8億567万円
焼却場運営広域負担金	2億577万円
ごみ分別収集費	8,794万円
予防・検診事業費	3,614万円



地域づくり活動補助金を活用してマレットゴルフ場を整備した不動公園

旧北御牧村

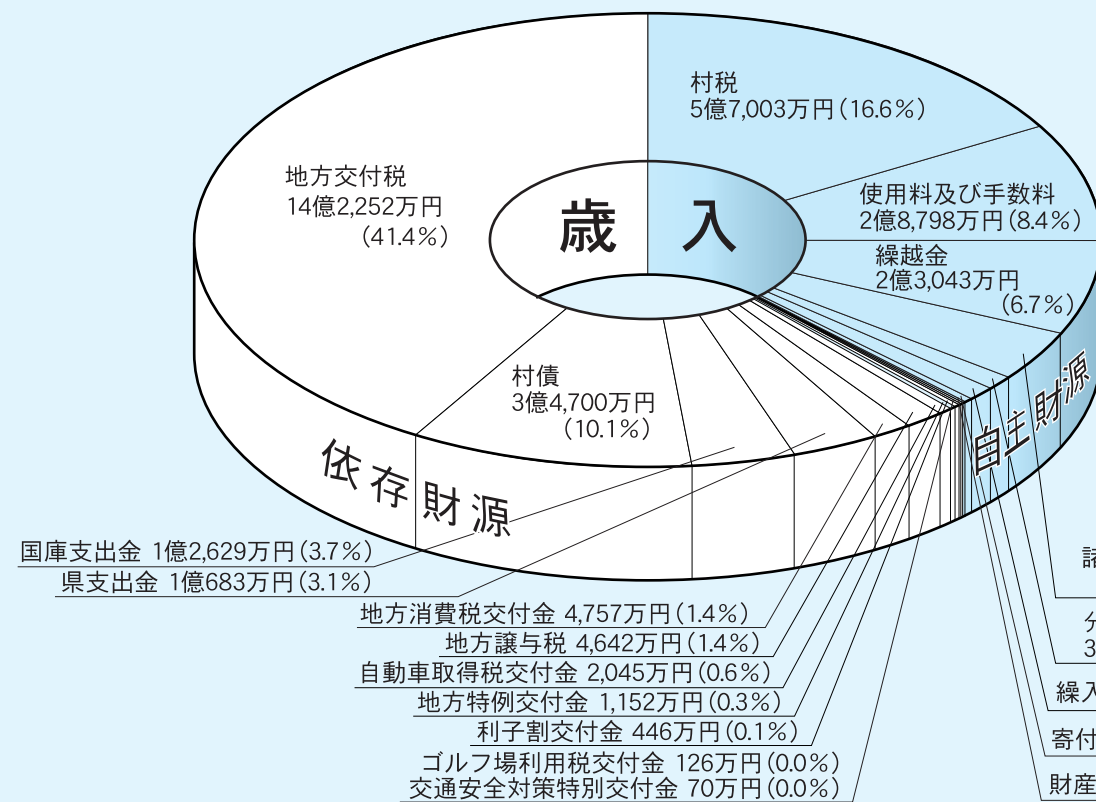
一般会計 決算報告



歳出

32億
970万円

歳出のトップは公債費で、全体の18.0%を占めました。第2位は総務費(16.8%)で、第3位は民生費(16.4%)でした。



歳入

34億
3,625万円

歳入を構成比で見ると、村などの自主財源は37.9%、国や県の補助金などの依存財源が62.1%となりました。

特別会計等の決算額

単位：万円

	特別会計	
	収入	支出
国民健康保険	3億6,957	3億5,664
老人保健	5億3,006	5億1,702
不良住宅地区住宅新築資金等貸付事業	923	721
介護保険	3億6,312	3億4,365
特定環境保全公共下水道事業	1億1,556	1億1,003
農業集落排水事業	1億3,328	1億2,253
工業地域開発事業	1,600	1,600
村営水道	7,605	7,003
診療所	1億1,805	1億2,313
小規模下水道事業	3,295	3,021
地域特別賃貸住宅事業	538	509
公共用地先行取得事業	796	796
有線テレビ	6,159	5,946
工業用水事業	341	95

土木費

島川原住宅団地建設工事費…………… 1億1,687万円
農業集落排水特別会計繰出金…………… 7,934万円
道路新設改良費…………… 5,789万円
特定環境下水道事業特別会計繰出金…………… 5,440万円
小規模下水道事業特別会計繰出金…………… 2,348万円

消防費

消防施設費…………… 1,258万円
消防団員報酬…………… 635万円

教育費

専科講師賃金…………… 936万円
写真プロジェクト補助金…………… 510万円



島川原住宅団地

衛生費

し尿・ゴミ処理負担金…………… 7,348万円
予防・検診等事業費…………… 3,394万円
ごみ分別収集費…………… 1,024万円

農林水産業費

基盤整備促進事業費…………… 5,731万円
ふるさと農道緊急整備事業費…………… 3,445万円
松くい虫伐採駆除委託費…………… 2,537万円
総合交流施設費…………… 2,323万円
中山間地等直接支払制度交付金…………… 1,924万円
転作推進者交付金…………… 887万円

商工費

芸術むら公園運営費…………… 1億3,873万円
御牧乃湯運営費…………… 1億 522万円
アートフェスティバル事業費…………… 482万円
株北御牧村振興公社出資金…………… 200万円



昭和62年12月にオープンした御牧の湯

総務費

バス対策費…………… 2,972万円
合併対策費…………… 2,034万円
役場駐車場整備工事費…………… 1,596万円
衆議院議員選挙費…………… 558万円
村議会議員選挙費…………… 422万円
県議会議員選挙費…………… 304万円

民生費

村立保育所運営事業費…………… 3,078万円
介護保険特別会計繰出金…………… 4,800万円
障害者居宅・施設支援費…………… 2,968万円
国民健康保険特別会計繰出金…………… 2,712万円
児童手当費…………… 1,861万円
老人医療等福祉医療費…………… 1,741万円
養護老人ホーム入所措置費…………… 1,203万円
若者定住促進助成金…………… 635万円



バスを運行することにより、多くの村民の足の確保を図った(写真は現在運行しているバス)



公用車・・・乗車後は必ず距離数を記入し点検も。しっかり管理し、公用車も大切にしています。



水道・・・こまめに蛇口を止めるようにし、垂れ流しをしないようにしています。



職員が行っているISO14001の活動の一部を紹介
電気・・・適正な温度管理に心がけ、必要な電気のみを使用し、こまめにつけたり、消したりしています。

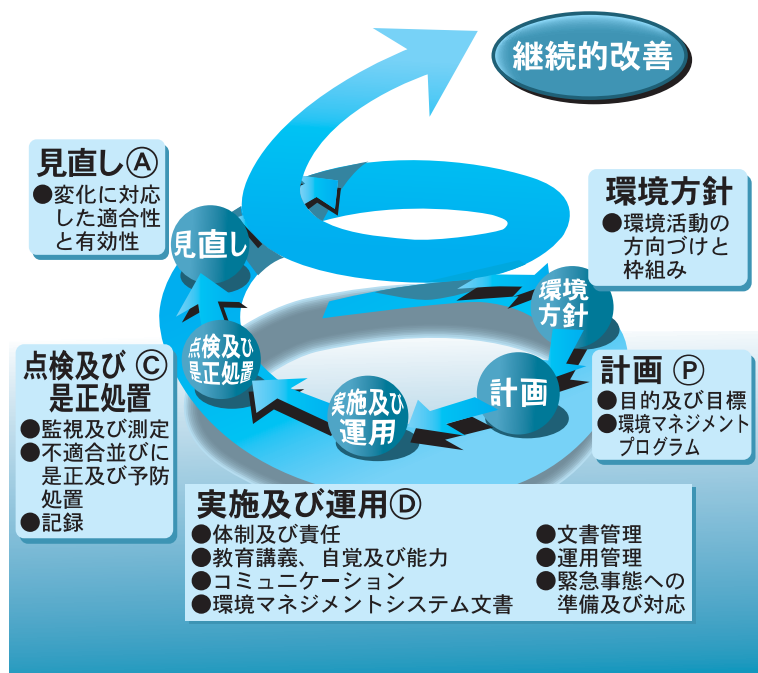
←次ページへ続く

旧東部町役場での取り組み結果(3年間)

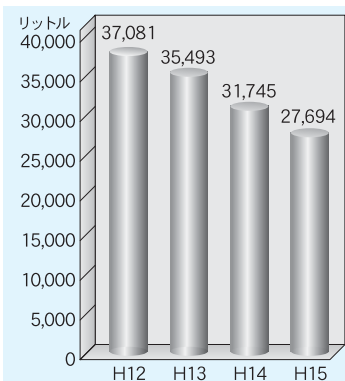
旧東部町役場では、平成13年

度から15年度までの3年間で、ひとつの取り組み期間として様々な環境改善活動を実施してきました。環境施策やエネルギーを節約する活動を主体とした環境改善活動は20項目にものぼり、「目的・目標」を設定し〇〇年度までに△×をする等を具体的に決めました。そして実施・管理をし、最終的に達成度の判定を行いました。

主な目的・目標の取り組みと達成状況は次のとおりですが、そのほとんどが目標を達成しています。

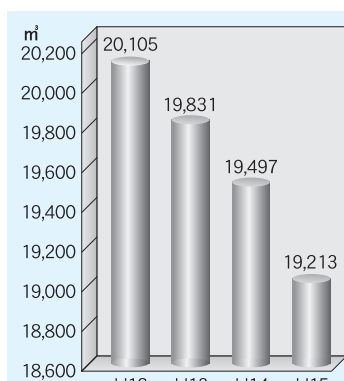


●公用車燃料使用量の削減について (達成状況/★目標達成)



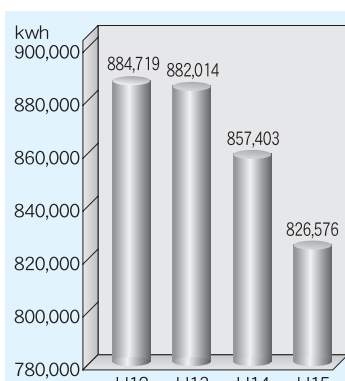
平成12年度を基準としての削減率は、平成15年度実績で△25.3%でした。これは、公用車の適正配置、記録簿の作成による管理意識の向上が結果として出ています。なお、職員の取り組みに対する意識啓発の一環として、職員のノーマイカー通勤を実施しています。

●水道水使用量の削減について (達成状況/★目標達成)



平成12年度を基準としての削減率は、平成15年度実績で△4.4%でした。これは、こまめに蛇口をひねり、垂れ流しをしなかった等の結果が数字に表れています。また、花の水やりも雨水貯水槽を利用し、節水に心掛けました。

●電気使用量の削減について (達成状況/★目標達成)



平成12年度を基準としての削減率は、平成15年度実績で△6.6%でした。

これは、適正な温度管理、昼休み時間の一部消灯、必要最小限の電気の使用の心がけにより結果が出ています。

①省資源・省エネルギー、リサイクルの推進の状況
対象施設・・・本庁舎、庁舎別館、舞台が丘会館、上下水道庁舎、図書館、東部人権啓発センター、中央公民館、消防署、総合福祉センター(施設名は現在の名称)。



職員自らが、ごみを22種類に分別し、重さを測り、記録をつけています。

ISO豆知識

平成8(1996)年9月にISO14001の「環境マネジメントシステム」に関する国際規格が発行されてから、日本国内では14,013件(平成16[2004].7.25現在)の事業所や自治体が当規格の認証を取得しています。

その目的は、地球温暖化をはじめとする地球環境問題に対処するための取り組みを、世界共通の課題としてあらゆる組織で実施することです。

ISO14001は「環境マネジメントシステム」と称した環境を改善するための仕組みを世界共通の規格として定めたものです。

環境マネジメントシステムとは?

「PDCAサイクル」で構成されるこの仕組み「環境マネジメントシステム」は、環境方針(環境改善のための宣言文書)に従って、PLAN(計画)↓DO(実施)↓CHECK(点検)↓ACTION(見直し)の順番で実施し、このサイクルを途中で止めないで回転させることによって、今行っている活動を継続的に改善していくことができます。(11ページ図参照)その結果、今まで出来なかった環境改善が確実なものになるという仕組みです。

市役所では、「環境施策」の進捗管理をこの仕組みによって

特集／ISO14001の取り組みを報告します

ISO14001環境マネジメントシステム

環境にやさしい
まちづくりを
目指して

ISO14001って?

ISO14001に取り組んで



これらの取り組みを実施して地球環境にやさしいまちづくりを推進していきます。



自転車・・・月に1度のノーカーデーを実施しています。自転車で通勤する職員も多くなりました。

環境方針・・・この方針によって職員は環境改善活動に取り組んでいます。



雨水利用・・・市役所に2つある雨水貯留槽から花に水遣りを行って水道水の節約に努めています。



ノーネクタイ・・・6月から9月まではノーネクタイを実施し、暑くてもクーラーを入れないよう努力しています。



温度設定・・・冷房は28度以上、暖房は20度以下になるよう設定し、こまめに調整しています。



市長
土屋哲男

継続は力なり
ISO14001も
しかり

21世紀は環境の世紀といわれています。地球温暖化、現在では原油の高騰が続く中、自治体のなかでもいち早くISO14001を取得し、積極的に地球環境にやさしい取り組みを推進してきました。

旧東部町では、各課で積極的に取り組み、競い合いながら数字を減らせるよう努めてきました。こうした活動の成果はグラフをみても顕著に表れており、大変よい結果と認識しています。今後とも市を上げて取り組んでいきたいと思っています。

また、市内企業でも、ISO14001だけでなく、ISO9001なども積極的に導入し、気運が高まってきていると思います。

市民の皆さんには循環型社会の形成を担う役割として、資源を大事にし、ごみの分別をはじめ身近なことから取り組み、意識を高め継続しながら地球環境にやさしいまちづくりをすすめていきたいと思います。

こうした取り組みがもつ地域に浸透することを期待します。

新市が発足し、東御市としての「環境マネジメントシステム」が新たに動きだしました。まずは、市長の環境方針（上図）を定め、市の全ての事務・事業を対象に環境にどれだけ負荷を与えているか、或いは有益なことを行っているかを調査しました。そして、その中から優先順位を決めて、「環境に負荷を与えているならば緩和する対策」、「環境に有益ならば推進する施策」を目的・目標として設定しました。今回の取り組み期間は、平成16年度から18年度までの3年間で、計16項目について進化管理をしていきます。

主な項目は下記のとおりです。

●環境施策の推進

取り組み項目	主 な 内 容
環境基本計画の策定	住民懇談会の開催、計画の策定他
家庭用太陽光発電システムの普及推進	太陽光発電システム設置補助金の交付
緑化の保全と推進	都市計画区域の見直し
水資源の有効活用	雨水貯留槽の設置補助金の交付
農業集落排水汚泥のリサイクルの推進	活性水の活用
ISO14001の普及推進	取得企業への取得支援（補助金交付）
農業農村の自然環境及び景観の保全	農業基本条例の制定、行動計画策定・実施・検証
市内の不法投棄発見件数の削減	パトロールの実施、不法投棄防止の啓発他
グリーン購入の推進	役所内の物品購入について適用、購入率の向上

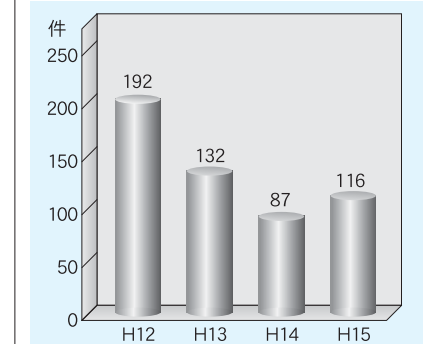
●省資源・省エネルギー、リサイクルの推進

これまで実施してきた結果を踏まえ、引き続き、省エネルギー・リサイクル・廃棄物の削減等の取り組みを実施します。

市役所としての今後の取り組み

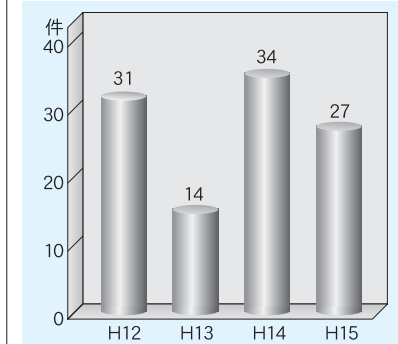
ISO14001の環境マネジメントシステムによる環境改善活動は、省エネルギーだけの取り組みとされている方も多いと思いますが、行政の場合は、環境施策を推進することも重要な取り組みのひとつです。

●ごみの減量化の推進（生ごみ処理機の普及推進）について （達成状況／★目標達成）



平成5年度からの取り組みは、平成15年度までの累計で2,045件の購入がありました。（内訳は、コンポスト1,094件、電気生ごみ処理機951件）

●家庭用太陽光発電システムの普及推進について （達成状況／★目標達成）



平成12年度からの取り組みは、平成15年度までの累計で106件の導入がありました。（導入出力は、累計403.75kw）

②環境施策の推進の状況

●廃棄物量の削減について
（達成状況／★目標達成）
平成14年度を基準としての削減率は、平成15年度実績で△30・0％でした

●その他
重油・灯油、ガス、紙の使用量などについても削減の取り組みを実施しました。

※市役所（旧東部町役場）の温室効果ガス削減の状況
地球温暖化の要因であると言われている温室効果ガスの内、二酸化炭素の排出量の削減効果につきましては、平成12年度を基準とした平成15年度実績では、約15％減らすことができました。

H12 767.1 t- CO_2
H15 652.3 t- CO_2

その他の項目

取り組み項目	達 成 状 況
公共工事に伴う建設副産物の抑制とリサイクルの推進	再資源利用の実態調査、再生建設資材の利用及び建設副産物の再資源化の促進（数値等把握）、業者への啓発研修会開催他
公共工事に伴う騒音を減らし、排ガスの削減を図る	現場での実態調査、業者への啓発研修会開催他
ISO14001の普及推進	取得企業への取得支援（補助金交付）
環境基本計画の策定	合併のため、合併後に先送り
地球温暖化防止実行計画の策定	策定
緑化の保全と推進	緑化推進補助金の交付他
水資源の有効活用	雨水貯留槽の設備補助金の交付
グリーン購入の推進	役所内の物品購入について適用

東部中学では、今年の5月から生徒による省エネ推進委員会ができ、環境教育活動を推進しています。その内容は

東部中学校
おかべ ひとし
岡部 仁先生

東部中学校での環境教育活動



主に電気使用（廊下、教室、トイレなど）、給食の残さ（1カ月に2週、計10日間）資源ごみの量などを測定し、記録しています。夏休みでは自宅のできる省エネチェック表を渡し、家庭内でも協力できるようすすめています。

他には昨年度から選択理科のなかで、環境・エネルギーの勉強を授業に取り入れています。

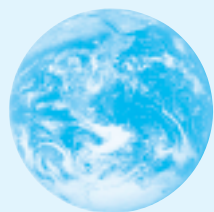
東部中学校は昨年に新校舎ができたため、昨年との比較ができませんが、来年以降はどんな結果がでるのか楽しみです。

住民の皆さんへお願い

市役所の庁舎、施設を利用される市民の皆様におかれましても、この省エネルギー等の取り組みについて、ご理解、ご協力をお願いします。

私たちは、まだ100年後の地球がどうなるのか、また、自分の住んでいる地域の環境がどうなるのか想像もできないと思います。しかし、着実に地球の温度は上昇しています。このことが続くと100年後にどうなるのか、なんとなく予想はできます。でも、実感が湧かないのが本音だと思います。環境の世紀といわれる21世紀を迎え、私たち人類は、地球と共存する時代への転換期を迎えています。この豊かな環境を次の世代へ継承し、その恵みを将来の子供たちへと分かち合えなければなりません。まずは、このことを深く認識したいと思います。そして、自分たちができることから実施していきましょう。

「Think global, Act local」（地球規模で考え、身近な地域から行動しよう！）



市民課 生活環境係
環境管理事務局
TEL 64-5896



「ともに生きる」と
いうことについて

雨が降り、陽が差して、草木が元氣よく育っています。雑草と言われるものが、とても繁殖している感があります。私たち人間が地球を汚染したので、汚れた大氣を元に戻そうと、地球自らが自浄するために緑を増やそうとしているのではないかとさえ思っています。まうくらいです。

すべての生命は生きるために必死です。勢いの良い草は

どんどん周囲の草を駆逐して自分の縄張り拡大していき、その周囲にある草は絶えてしまう。生態系の変化が他の生物に及ぼす影響が心配され、一部は人為的に駆除さえされてしまっています。

この状態は、自然界でなく、人間社会でも言えるのではないかと考えてしまいます。

幸せな活力ある暮らしをするためには、ある程度の「競争原理」が働く必要があると思われれます。けれど、競争に

勝つことだけが目的になってしまえば、生きていくための土台（自然界でいう生態系と考えている）そのものが崩れてしまい、勝つたもの自身が滅びていくという結果が待っているのではないかと危惧します。

人は草や木と違います。

「思考する」ことのできる生物です。

自分が、周囲をどんどん駆逐できる力を持っている草と同じ存在だとしても、隣に

育っている小さな草の存在を認められる余裕をもてる人間でありたいものです。

一緒に育っていくことができることで、自分自身も守られていくのだと思います。すべての生命がともに生きることがを本気で考える必要があります。

誰も追いつめられて絶えてしまふ草にはなりたくはないまして、第三者の手によって駆除されたくないのは共通の願いと信じます。

地域の**福祉**を担っていく

赤十字奉仕団の方たちを紹介します

(敬称略)

奉仕団委員長	川上 貞子	(西 宮)
奉仕団副委員長	樫原 斗子	(原 口)
〃	中澤みゆき	(城ノ前)
〃	平林 茂子	(西 入)
奉仕団委員	成沢 雅子	(常 田)
〃	関 光代	(大 石)
〃	田村智枝子	(金 井)
〃	関 ひろみ	(東 入)
〃	峯村智恵子	(本下之坊)
〃	箕輪 妙子	(南 部)
〃	直井 妙子	(山 崎)

区 名	分団長氏名	区 名	分団長氏名	区 名	分団長氏名
(田 中)		西 宮	山越 晴子	(北御牧)	
加 沢	小林 秀子	姫 子 沢	北澤 俊子	上八重原	大井 知子
常 田	成沢 雅子	湯 の 丸	渡辺 隆司	田 楽 平	石井タケ子
田 中	斉藤 敏子	滝 の 沢	斉藤 守義	中八重原	榎原 登子
県	安達すみ江	鞍掛自治区	齋藤 忠久	山 崎	直井 妙子
本 海 野	中村巳代子	祢 津 南	柳橋さだ子	下八重原西	伊沢 栄子
西 海 野	秋山八重子	伊 勢 原	武林 里美	下八重原東	早武 由子
白 鳥 台	馬場 明子	奈 良 原	大村 早苗	切 久 保	吉池 恵子
城ノ前	菊池 敏子	リードリ くらかけ	長尾 明哲	八 反 田	荻原キミ子
(滋 野)		(和)		本下之城	峯村智恵子
赤 岩	田口 勝江	東 上 田	片桐 尚子	田 之 尻	井出まさ江
片 羽	山崎 妙子	田 沢	宮坂ひさ子	宮	酒井八紘子
桜 井	市川 和子	大 川	竹内 和子	畦 田	渡辺志登美
大 石	関 光代	栗 林	竹内 文子	南 部	箕輪 妙子
中 屋 敷	村上佐代子	海 善 寺	竹内 信一	北 部	大池と志み
別 府	小林美代子	曾 根	東城 芳枝	布 下	渡辺タツエ
原 口	小野沢喬子	東 深 井	堀 文江	島 川 原	小山 敏子
聖	市川 節子	西 深 井	堀内 典子	大 日 向	井手 利江
乙 女 平	山崎美喜子	西 入	滝沢佐枝子	羽 毛 山	岩下まゆ美
王 子 平	宮崎すみ子	東 入	関 ひろみ	芸 術 村	西村 悦子
(祢 津)		日向ガ丘	小沢 礼子	常 満	亀田みよ子
新 張	土屋 富江	海善寺北	小林 絹子	御 牧 台	山浦 正一
出 場	花岡 洋子	寺 坂	福島 雅子	光 ケ 丘	福岡 秀典
金 井	田村智枝子	睦	斎藤 孝二	牧 ケ 原	小林 高義
新 屋	土屋 真季			郷仕川原	春原 利二
東 町	石川 愛子			白 樺	松本 三男



事業計画の発表

合防災訓練が東御中央公園グラウンドを中心に行われ、炊き出しと救護の訓練に参加します。

赤十字の三大講習の救急法・家庭看護法・水上安全法の講習会も、奉仕団役員を通じて地域へも県支部から講師が無料で派遣します。いざという時のためご利用ください。

1、家庭からの 搬出（消費者）

現在、東御市には2種類の指定ゴミ袋があります。東部地域の指定袋は「東御市指定袋」を使用し、北御牧地区の指定袋は

市民の皆さんが分別している
容器包装プラスチックはどのよ
うに処理再生されて行くので
しょうか!ここでは搬出・収集・
処理・再生の流れを簡単に追っ
てみたいと思います。

今回から、〃なるほど T
he ごみ〃と題して、ごみ
に關係する記事を取り上げて
いきたいと思ひます。

第1回目は、容器包装プラ
スチックのリサイクルについ
て説明します。

2、收集・保管（市）

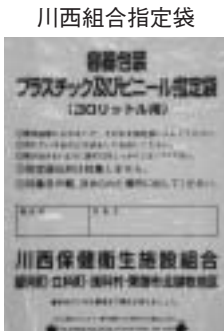
市は、家庭からごみとして出された容器包装を処理業者に委託をして、分別収集・異物除去

場所は東部地域が「こみステーション」、北御牧地区が「各区公民館等」です。分別搬出は消費者の義務です。しっかりと分別し、決められた場所、時間内に出ししましょう。違反したごみは原則収集できません。分別し直して搬出してください。



東御市指定袋

(東部地域で使用)



川西組合指定袋

北御牧地区で使用)



容器包装プラスチック ごみのリサイクル

などを行い、法律に定められた「分別基準」に適合させ、適切な保管施設に保管をします。



異物の除去



除去された異物



ベール保管

次回は、容器包装プラスチックの処理・再生の流れについて取り上げます。



海野宿の保存や埋蔵文化財、アケボノゾウ化石の調査研究等を行っています。

各課の主な仕事や係を紹介します。今日は教育委員会教育課と人権啓発センターです。市民の皆さん、どうぞよろしくお願ひします。

教育課は学校教育係、文化財係、人権同和教育係という3つの係で構成されています。舞台が丘会館1階で業務を行っている学校教育係、文化財係を簡単にご紹介いたします

学校教育係：小中学校の入学・転出入の手続き、教職員の異動、施設の維持管理、教育相談など、学校運営がスムーズに進められるよう業務を行っています。

文化財係：国・県・東御市指定の文化財の保護と保全、

人権啓発センターでは、民生福祉部の人権同和政策課人権同和政策係と、教育委員会の人権同和教育係とが連携して、人権にかかわる仕事をしています。

人権啓発センターには、東部人権啓発センター（旧東部町隣保会館）と北御牧人権啓発センター（旧北御牧隣保館）があり、貸し館業務等も行ってあります。

人権同和政策係：人権擁護施策の計画及び推進が主な仕事です。計画に沿って、人権啓発センターの管理運営相談事業等、人権同和政策全般にかかわる仕事を行っています。



各地区にお
ける習合の開催
と同和教育研
究の支援な
どを通して
人権同和教
育・人権
同和問題啓
発の計画推
進を図って
います。

初めて見たコアラに感激!!

英語を話せるか、英語を聞き取ることが出来るか、ホストファミリーはどんな人か、自分ひとりで仲良くできるか、不安だらけでした。そんな不安も11人の仲間とホストファミリーの温かいおもてなしでなくなりました。もっと勉強して、またホームステイに行きたいと思います。多くの皆さんに感謝します。



わたなべ
渡辺すみれさん
(常田)

思い出にせず、再会を目指して

振り返ると、たくさんのことを学び、楽しみ、実感し、笑顔に満ちていた14日間でした。学校では折り紙でカエルや鶴などを作ってあげたり、家族とは長野冬季オリンピックの話で会話が弾んだりして多くの交流ができました。この体験を思い出だけにせず、英語を勉強してまた絶対に行きたいです。



みやはろ
宮原ひろさん
(新張)

ホストファミリーは、やさしい人ばかりでした。お父さんは英語が流ちょうなので和英辞書を使っの英会話、お姉さんは面白い行動で笑わせてくれたり、妹とは宿題をしたり遊んだりしました。私は日本の料理としてカレーを作ったあげました。自信がなかったのですが、「おいしい」と答えてくれて嬉しかったです。



ステイ中に家族へメールを送りました

さくら い
櫻井 彩さん
(下八重原西部)

日本に帰って来た時、私は達成感と満足感に満ち溢れていました。何も知らない場所、一人での滞在と不安の中、無事終わりました。迎えてくれた家族は優しく、心の温かさを感じました。学校でも生徒や先生方が思った以上に歓迎してくれました。この貴重な体験を日常生活に活かしていきたいと思っています。



思い出の分、別れも辛かったです...

ゆうき さや か
結城沙也佳さん
(常満)



滞在中、現地新聞で紹介されました！



Home stay in Australia

今年で3回目(旧東部町で2回実施)となるオーストラリアのホームステイ。今年は7月31日(土)から8月13日(金)まで14日間の日程で行われ、東部中学校から8名、北御牧中学校から2名、引率者2名の計12名が参加しました。(日程は下記参照)

ホームステイは10泊で、一人一家庭でお世話になりました。現地の小学校へは、主にホームステイ先の子(バディ)と一緒に7日間通い、英会話レッスン・アボリジニ文化学習・現地体験への参加をしながら共同学習を体験しました。

●日程

月 日	発着・滞在地	内 容
7月31日(土)	上田発	成田空港へ向け出発
8月1日(日)	ブリスベン着	ブリスベ市内観光学校に到着後、各家庭へ
8月2日(月)～6日(金)	ブリスベン滞在	学校で授業参加・英語レッスン・アボリジニ文化学習
8月7日(土)～8日(日)	ブリスベン	ホストファミリーとの休日
8月9日(月)～10日(火)	ブリスベン	授業参加・フェアウェルパーティー
8月11日(水)～12日(木)	ソロサン	ファームステイ(乗馬体験、牛の乳しぼり、ほか)
8月13日(金)	ブリスベン発	上田着

オーストラリアホームステイ体験記

不安・期待・交流・成長



つちや みや こ
土屋美弥子さん
(桜井)

モーニングティーにびっくり

初めてのことだらけの2週間。一人で滞在ができるか不安でしたが、現地での交流のなかでなくなりました。お土産の折り紙を家族と一緒にしたり、お雛様の飾り物を作ったりしながらの交流。休日にはいろんなところに連れて行ってもらい、数え切れない思い出ができました。それは心に残る宝物です。



たにぐち な な こ
谷口菜々子さん
(新張)

ホストファミリーに誓う

ホストファミリーでも学校でも温かく迎えてくれました。すれ違うたびに「Hi!」「Bye」と声をかけてくれたり…。お互いをよく知っていると別れは辛かったです。「オーストラリアに行って自分は強くなってくるんだ」という目標がありました。ホストファミリーに誓って、少したくましくなった自分を今後の生活に活かしたいです。



BIGオーストラリア

不安と期待のホームステイ。まず感じたのは、とにかくでかい。大地、景色、建物、橋など見るもの全てが大きく見えました。英語での会話の中で不安を解消してくれたのがサッカー。ボールを蹴るだけでお互いに楽しくなり、自然に言葉が出て、交流ができました。スポーツは万国共通語。いい思い出ができました。



こばやし だいち
小林 大地さん
(金井)

日本の文化も教えてきたよ！

長いようで短かった2週間。恥ずかしがっていた私にたくさんの人が声を掛けてくれたおかげで、「Hi!」と言え、多くの交流ができました。オーストラリアでは早く帰りたい気持ちにもなりましたが、今思うと楽しい思い出ばかりでした。もう少し英語が話せれば楽しかったと思うので、頑張って勉強したいです。



こばやし れいこ
小林 玲子さん
(新張)

僕のホームステイ

期待と不安のなかでのホームステイでしたが、不安は全く吹き飛びました。家族は優しく接してくれました。学校では、オーストラリアの人たちはとてもフレンドリーですぐに仲良くなれました。オーストラリアの異文化に触れ、ひとまわり成長できた気がします。本当にありがとうございました。



フェアウェルパーティー (お別れ会) のようす。日本からは「上を向いて歩こう」を歌い、現地の皆さんからはプレゼント・修了証書を受け取りました。

あさんし 牙山市

ソウルより150キロ南にあり、人口約185,000人の都農総合型都市。近年、韓国首都移転予定地に決まった忠清（チュンチョン）地域に属し、高速道路などの建設も進み、人口も集中傾向にあり、今後発展する地域。農産品は、クルミ・巨峰・水田・りんご・梨と東御市とよく似ている。

むくげ 無窮花の会の活動

無窮花会は昭和52年に発足。現在は30数名の会員で活動をしている。例えば、韓国牙山市と両国の友好の証として国花を植樹しており、市民プール駐車場下道、市民病院へと続く道に、無窮花（韓国の国花）100本を植樹し、「無窮花通り」と命名し、記念の石碑も建立している。牙山市にも桜100本を送るなどの交流をしている。

韓国の中学生との交流会



おみやげ店にて



小筆で絵や文字を書く体験（陶芸村）

日本と韓国との間を感じた5日間

韓国の人たちにとても興味があったので参加してみました。一番の不安は「言葉が通じるかどうか」でしたので、先生に一生懸命教えてもらいました。最初は緊張しましたが、会話は簡単な英語とジェスチャーで通じ合うことができました。楽しく過ごした5日間でしたが、楽しいだけではなく、昔の悲しい歴史も見て、僕たちは韓国の人たちともっと仲良くしていかなければいけないと思いました。一生に残る思い出をありがとうございました。



こばやし たくや
小林 拓矢さん
(常田)

充実した韓国ホームステイ

ドキドキ、ワクワクではじまった韓国へのホームステイ。陶芸村では茶碗に小筆で絵を書いたりしていい体験ができました。ホームステイ先では、韓国のショッピングにも連れて行ってもらったり、夜遅くまで家族の人たちと会話したりして楽しい交流ができました。5日間のホームステイでは、いろいろなことを知ったり、食べたり、遊んだり、とっても楽しかったです。友達もできて、友情の輪も広がりました。



しん ゆんじん
申 允貞さん
(田中)

韓国での経験を今後に活かしたい

今回のホームステイでは、海外へ行くことなど全てが初めてのことでばかりで楽しい思い出になりました。感じたことは、言葉が通じなくても、頑張って伝えようとする気持ちが相手に伝わり、分かり合えることです。分からない中でも、とても優しく接してくれました。もっともっと積極的に話しかければ良かったと思います。このホームステイで成長できた自分を活かしてこれからも頑張っていきたいと思っています。



みやした ゆりあ
宮下裕梨亜さん
(西宮)

むくげ 無窮花の会の仲介で 韓国牙山市へ

無窮花の会は、あさんしおにゃん温泉ライオンズクラブと姉妹提携して18年を迎えました。

今年は無窮花会が発足して27周年を迎え、東御市発足1年目の交流として、牙山市にある温陽でのホームステイを実施しました。東部中学校からは、2年生3名、1年生2名が、北御牧中学校からは2年生1名の計6名と引率2名を含む8名で参加しました。

両国の交流を 結びつける ホームステイ

無窮花の会

さかまき ひろし
酒巻 弘さん
(田中)



無窮花の会のホームステイ事業は平成4年より実施しており、今年もその事業に市内から6名が参加しました。最初は生徒たちに戸惑いも感じられましたが、韓国の方々のあたたかい歓迎に、いっなくな打ち解けあい、交流を深められたように感じました。韓国では、実質的に今年から日本大衆文化が全面開放され、韓日修交40周年である来年を「韓日友情週間」の年にし、多様な社会交流をすすめています。そうした状況も

あり、いい交流ができました。今後とも両国の未来を担っていく若者達の自発的なホームステイ事業がもっと活発になれば友好関係の礎になると思います。今回のホームステイという貴重な体験が子ども達にとって何か一つでも心に残るものを得て、将来のために役立たせてくれることを願います。また、この機会を与えていただいた市、会員の皆さま関係各位に深く感謝いたします。



Home stay
in Korea

平成13年に無窮花の会が植樹した桜通りにて。石碑（写真右）には「桜通り」と書かれてある。

ホームステイから 近くて遠い国が 近くて近い国へと 実感

東部中学校

くりばやし こうじ
栗林 幸治先生



東御市無窮花の会主催の韓国ホームステイに中学生男子4名、女子2名の計6名が交流し、日韓交流という大きな意味を持つ事業の目的を達成してくれました。きつと将来日本と韓国とを結びつける大切な役割を担っていつてくれるだろう、そして平和と連帯の掛け橋となってくれるものと思います。生徒たちは、きつと大人になっても今回のことは忘れることはないと思います。またきつと韓国を訪れてくれるで

しよう。また中には日本と韓国との友好を、さらに広げてくれる人になってくれるものと思います。韓国は近くて遠い国と呼ばれてきましたが、今回のホームステイを通して、少なくとも私の周りでは、「韓国は近くて、近い国」になったと思います。このような機会を中学生に与えていただいた東御市無窮花の会の皆様、韓国・温陽温泉ライオンズクラブの皆様に心より御礼申し上げます。

韓国の文化を満喫した5日間

飛行機に乗って2時間で韓国に着いてしまう短さにビックリしました。韓国のレストランで発見したことは三つあります。箸は金属でできていること。韓国のキムチはすっぱいこと。一つのを注文するとセットで出てくるところが日本と違いました。陶芸村では、高麗磁器を見ましたが、そのきれいな青色は日本ではできない焼き方なのかと思いました。ホームステイ先では英語で語り合い、貴重な異文化交流ができました。



たかの りょうだい
高野 稜大さん
(常田)

韓国を感じたホームステイ

韓国の風景をみると日本とあまり変わらない感じがしましたが、店先にキムチを漬ける壺がたくさんあることや、食事の時に使う箸やスプーンが長いこと、その素材は鉄で出来ていることなどから、とても韓国を感じました。ホームステイ先では、長野県のことや牙山市はどんなところなのかなどを、夜おそくまでたくさん話をしました。帰りには「やっと帰れる」という思いと「さみしい気持ち」でした。貴重な体験ができてよかったです。



しおがわ あきひろ
塩川 明央さん
(新張)

身近に感じるようになった韓国

韓国の街並みは、日本とほとんど変わりないのですが、文字がハングル文字なので、そこで韓国を実感しました。韓国の人たちと博物館に行った時、韓国の歴史、昔百済と日本との仲が良かったこと、土器などはよく似ていることなどとても勉強になりました。言葉の壁からとても心配しましたが、日本の文化を教えたり、韓国の文化を教えてもらったりと親善ができたと思います。もう一度韓国に行っているなことを話したいです。



こやま ひろつぐ
小山 弘哲さん
(上八重原)

韓国ホームステイ体験記

韓国の歴史と文化を
肌で実感

すくすく育つとうみっ子!! 誕生日おめでとう! (10月生まれ)



さか た けん た ろ う
坂田健汰郎くん (睦)
(2歳、H14.10.1生)
2年前に生まれた時には、ただ弱々しく泣いていたのが、今や「何か文句ある?」と言わんばかりの表情で、たくましくアイスを食べるようになったね。健やかに大きくなあれ。



わた な べ ゆ う す け
渡辺祐輔くん (本下之城)
(1歳、H15.10.4生)
お兄ちゃんとお姉ちゃんがとても大好きで、ハイハイで後ばかり追いかけている祐ちゃん。これからも仲良く、そして元気にスクスク大きくなってね。



た ぐ ち ま さ や
田口誠也くん (赤岩)
(2歳、H14.10.16生)
さすが2番目!! っていうくらい、めちゃめちゃ元気なまーくん。これからもずーっと翔太にいやちゃんと仲良く、心の優しい子に育ってねっ!



そ う ま あ づ
相馬碧月くん (新張)
(1歳、H15.10.4生)
いつも笑顔のあつくん。碧月の笑顔を見ているだけで、パパとママはしあわせです。1歳おめでとう。これからも元気ですくすく大きくなあれ!



こ や ま だ い じ ろ う
小山大治朗くん (加沢)
(1歳、H15.10.2生)
11ヵ月になってすぐディズニーランドに行ってきました。大きなキャラクターたちを見て大泣きしちゃったネ。いろんなものを見て、それなりに感動している様子はとてもかわいかった! また、行こうね。

☆募集しまあ!!☆

(対象者: 11月誕生日)

お子さんの写真に住所、氏名、保護者の氏名、電話番号、コメント(80文字程度)を添えて企画課広報担当宛までお送りください。対象は3歳まで。締め切りは10月12日(火)必着をお願いします。応募多数の場合は、抽選とします。

心の眼

「何がおかしいか」を考える

これまでの「同和教育」の名称が(県などでは)「人権教育」になりました。しかし、この人権教育に同和問題を入れる、入れないがどうこう言われているのです(議論されているのです)。おかしいとは思いませんか。「人権」は全ての人のものです。勿論、被差別部落の方の人権が含まれるのは当然です。

この「入れない」という人の意識の底に、無意識の差別意識を感じさせられませんか。さて、次のことをどう考えますか。

ある青年が交通事故にあい、父親が彼を救急病院に連れて行きました。彼を治療しようとした外科医が叫びました。「彼は私の息子です!」

実は外科医は彼の母親なのです。これがわかれば、連れ

これからの妹思いのやさしいお兄ちゃんいてくださいね…。(上原 泉)

て行ったのが彼の父親なのに外科医は彼を見て自分の息子だと言っている??? という混乱はなくなります。私たちには、「外科医Ⅱ男の医者」という刷り込み、思い込みがあります。この刷り込みが、実は差別意識をかもしたことがあるのです。

家族や社会等によって、これまでに刷り込まれてきたものには、差別につながっているものや、差別を温存する働きをしているものが少なくありません。おかしい刷り込みや思い込みを気付く人権意識を持ち、それらを取り除いていくことが、一人ひとりにできる、差別をなくすための行動だと思えます。

「人権」を単に知識に留めずに、実際に差別をなくす行動をとることが、これからの人権教育に求められていることです。

人権同和教育指導員 猪股 惇



VOICE 1
奈良原小唄の情報
お寄せください

昨年から奈良原区民の皆さんにお尋ねしていた「奈良原小唄」が見つかりました。「いい歌だったよ」との声は聞いていたのですが、正確な歌詞も分からず、譜面もありませんでした。ところが、立科町在住の方が、しっかりとメロディーも歌詞も憶えていて、カセットテープにメロディーを録音していただきました。それを採譜し、CDへ録音したものを9月12日、公民館主催の長寿会に発表しました。でも、曲名は「奈良原小唄」ではなく、原曲名は「奈良原

VOICE 2
お兄ちゃんへの手紙

2歳3ヵ月になるお兄ちゃんへ。妹が産まれてはじめて見た時のあの嬉しそうな顔が

とても印象に残っています。でもママを取られちゃいそうで、ちょっぴり不安みたいだね。ママは楓汰に妹ができて、はいたり、つねったりするかもしれない、気持が安定しないのではないかな…。お兄ちゃんとの関わり、どうしたらいいのかなあ、と心配事がたくさんありました。でも大丈夫! とつてもやさしいお兄ちゃんだったね。妹が泣いているとママに知らせてくれたり、おっぱいの時はタオルを持ってきてくれたり、いい子いい子もしてくるね。この前は泣いている妹の横でオルゴールを鳴らしてくれたね。2歳の子がこんなにも思いやりがあつて、やさしいのかとビックリさせられました。

やきもちを妬く時もちょっぴりあるけど、親がちょっと心配しすぎだったのかな。こ

投稿募集しています!!
定着しつつあるVOICEですが、もっと市民の皆さんの声を募集しています。疑問・質問・イラスト・何でも結構です。また、俳句・短歌・川柳などもお寄せください。



コトヒラ杯少年野球大会
滋野Aチームが優勝

9月12日、コトヒラ工業(株)グラウンドにて、市内の野球スポーツ少年団5団(田中、滋野、祢津、和、北御牧)から9チームが参加し、熱戦を繰り広げた結果、滋野Aチームが優勝しました。チーム数も多くなり、選手もその家族も大いに盛り上がり、心が熱くなった大会でした。

田中スポーツ少年団大健闘!
県学童選手権秋季大会上小大会優勝

8月21日から22日に丸子町営グラウンドで開催された第23回県学童選手権秋季大会の上下小地区予選(18チームが参加)で田中スポーツ少年団が見事優勝を果たしました。前回では準優勝(同点抽選負け)という悔しい思いが今回優勝に結びつきました。東信大会でも大健闘をしました。



Profile

昭和54年2月8日生まれ(25歳)
勤務先 電腦工芸プラス
趣味 スキー、スノーボード
血液型 A型

Smile
スマイルとうみ
No.5

小林 隼也さん(横堰)

- ・今の仕事のやりがいは・・・ 現在、製造業にたずさわり、プログラム作成、加工、品質管理を一貫して一人で行っています。ものづくりが好きな自分にとってはもってこいの仕事です。これからもっとスキルを向上させがんばりたいです。
- ・夢は・・・ 冬の週末は湯の丸でスキーのjrコーチをしています。東御市からオリンピック選手をそだてたいですね。
- ・理想の人は・・・ おじいちゃんおばあちゃんになっても手をつないでデートできる人ですかね。一生一緒にいても好きでいられる人です。
- ・好きな言葉は・・・ 「元気があればなんでもできる！」まさにその通り。元気がなくてはなにもはじまりませんから。
- ・東御市に望むことは・・・ 東御市には自然がたくさんあります。これからの時代、ただ自然を壊すのではなくどのようにして自然と人・物とが共存し、発展し続けていくかが問題です。この問題をクリアしていったい欲しいと思います。



保育園・幼稚園
子育て施設の
紹介コーナー！

⑤ みまき未来館



北御牧児童館・保健センター「みまき未来館」は、北御牧総合支所(旧北御牧村役場)の隣りにあります。北御牧子育て支援センターとして、北御牧児童館として、乳幼児親子から小中高生、そしておじいちゃん・おばあちゃん世代まで、地域の様々な人々が利用しています。



赤ちゃん体操のようす(子育て支援センター)

の行事、全身を動かす運動、絵本の読み聞かせや工作に加え、保健師・栄養士・歯科衛生士が子育て相談にも応じています。

〔北御牧児童館〕

小学生を中心に毎日たくさん子ども達が元気よくやっています。そして、ボール遊び、トランポリン、ぬりえや折り紙、本を読んだり宿題をしたりと、学年の枠を越えて一緒に過ごしています。また、季節の行事や交流会、囲碁・将棋教室や手話ダンス教室など、ボランティアの方々に協力いただきながら様々な活動をしています。

第1回 東御市市民ゴルフ大会結果

8月29日(日)・30日(月)の両日にわたり、グラントーシカントリークラブ丸子コースで、第一回東御市市民ゴルフ大会が419人の参加により盛大に開催されました。結果は次のとおりです。(敬称略)

《総合》(新ペリア方式)

△ Aクラス (グロス ～91)

順位	氏名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優勝	椎塚 敏光	73	4.8	68.2
準優勝	丸山 省二	77	7.2	69.8
3位	武舎 直人	70	0.0	70.0

△ Bクラス (グロス92～101)

順位	氏名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優勝	広沢 真一	95	24.0	71.0
準優勝	岩下 学	101	30.0	71.0
3位	中澤 喜市	101	30.0	71.0

△ Cクラス (グロス102～)

順位	氏名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優勝	丸山 恭昌	108	36.0	72.0
準優勝	小林 正彦	105	31.2	73.8
3位	丸山 靖園	109	34.8	74.2

《シニアの部》(新ペリア)

順位	氏名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優勝	若林 稔	87	16.8	70.2
準優勝	岩下 学	101	30.0	71.0
3位	金井 宣夫	74	2.4	71.6

レディースの部(新ペリア)

順位	氏名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優勝	依田 英子	86	15.6	70.4
準優勝	懸川 恵子	83	10.8	72.2
3位	金根 道子	77	3.6	73.4

《グロスの部》

優勝	武舎 直人	(70=32・38)
準優勝	小林 明男	(73=35・38)
3位	椎塚 敏光	(73=38・35)

第1回 東御市水泳大会結果

8月28日(土)、市民プールにて参加者132名。(敬称略)

種目名	氏名	学校等	記録
中学生男子100M自由形	大井 康弘	アクティブセンター	1分10秒13
中学生女子100M自由形	土屋 桜子	東部中	1分14秒98
高校生一般男子50M自由形	荻原 則康	一般	0分25秒62
高校生一般女子50M自由形	横井 佳代	アクティブセンター	0分35秒84
小学生5年男子50M自由形	土屋 尚斗	和 小	0分40秒21
小学生5年女子50M自由形	花岡 美希	祢津小	0分41秒59
小学生6年男子50M自由形	武舎 隆廣	和 小	0分38秒70
小学生6年女子50M自由形	堀合 詩織	北御牧小	0分38秒81
小学生5年男子50M平泳ぎ	吉澤 悠太	祢津小	0分53秒82
小学生5年女子50M平泳ぎ	清水 理美	祢津小	0分53秒58
小学生6年男子50M平泳ぎ	小林 拓馬	滋野小	0分51秒51
小学生6年女子50M平泳ぎ	荒井 順子	田中小	0分53秒77
高校生一般男子50M平泳ぎ	柳沢 光	一般	0分36秒19
高校生一般女子50M平泳ぎ	小林 彩夏	一般	0分51秒27
中学生男子100M平泳ぎ	大井 康弘	アクティブセンター	1分30秒37
中学生女子100M平泳ぎ	小林英里香	北御牧中	1分41秒16

小学生 5 年 男子200Mリレー	祢津小	3分07秒02			
	中村 輔	竹内 啓人	吉澤 悠太	関 大輔	
小学生 5 年 女子200Mリレー	祢津小	3分08秒77			
	清水 理美	花岡 美希	花岡 早希	山越咲絵子	
小学生 6 年 男子200Mリレー	和 小	2分47秒82			
	小山 浩季	武舎 隆廣	小川 耕矢	大塚 瑠介	
小学生 6 年 女子200Mリレー	田中小	3分10秒70			
	宮坂早穂里	森田みのり	北川はるか	荻原 桜子	
中学・一般 200Mリレー	小山一家海嶺	1分48秒50			
	井沢 憲哉	柳沢 敦	長坂 真仁	荻原 則康	

学校だより

東御市になって

※今月は和小学校と東部中学校の皆さんに「東御市」になって思うことを作文していただきました。

和小学校

「東御市の未来」

和小学校六年 龍野さやさん(曾根)

私は、これからの東御市にこんなことをお願いしたいです。それは、人とのふれあいが増えるようなイベントがたくさんあるといいと思います。今でも「子どもフェスティバル」や「巨峰の王国まつり」などがありますが、さらに子どもからお年寄りまで楽しくふれ合える、そんなイベントを企画すれば皆が仲良くなって、楽しい市になると思います。

東御市には中央公園など、遊べる場所がたくさんあるので、多くの市民の人たちがいろいろな楽しめるイベントを考えていて欲しいです。

「こみのない東御市へ」

和少学校六年 齊藤 瑞輝さん(栗林)

ぼくは、こんな東御市になって欲しいと思っています。まず、この東御市は自然が多いですが、ごみも多いです。ですから、地域で協力をしてごみ拾いに力を入れていけばいいと思います。そうすれば、今よりも自然がもっときれいになると思うからです。ぼくの地区でも、月に一回ごみ拾いをしているのですが、ごみはそんなに減りません。だから、東御市全体で取り組んでいけばいいと思います。自然が多く、ごみもない、そんな市になって欲しいと思います。

東部中学校

県大会優勝、未知への挑戦

関 敦史さん(新張)

炎天下の中、僕達の最後の県大会が地元で開催された。北信、中信、南信の各地で勝ち上がってきたチームの大半がミニバレー上がりの強豪チーム。そんな中、僕たちは中学校からバレーボールを始めた素人集団。ここまでくるのにどれほどの汗と涙を流したのだろう。僕たちは1日目の予選を順調



目、中盤まではいい勝負だったが、最後に粘りを欠いて落としてしまった。2セット目、最高のバレーができた。そして、3セット目、お互いに主導権を譲らないシーソーゲーム。21ー24。誰もが頭の中に「敗北」の2文字がよぎっただろう。でも、僕たちは違った。絶対に諦めなかった。一瞬、時が止まったように感じた。ふと得点を見ると27ー25。逆転勝利、優勝。

僕は最高の仲間、最高の12人でこまできたことを誇りに思う。長野県選抜選手として、僕は皆の気持を胸に未知への挑戦をする。都道府県対抗中学校バレーボール全国大会が目前に迫っている。

まるごと生活百科

全国地域安全運動が行われます

平成16年10月11日(月)から20日(水)までの10日間全国地域安全運動が行われます。

地域全体が「丸」となつて「安心の街」を目指しましょう。

特に現在、多発している侵入盗、未だに被害の相次ぐ「オレオレ詐欺」の防止について、次のことに注意しましょう。

侵入盗の防止

- ・二重ロックによる戸締りをしましょう。
- ・隣近所への声かけや、外部からの見通しをよくするための植木の剪定や配置換え等、被害を受けにくい環境づくりをしましょう。
- ・二階の窓も施錠を忘れずに。

車上狙いの防止

- ・わずかな時間でも、車から離れるときは必ずカギをかけましょう。
- ・車の中には、現金やバック



オレオレ詐欺の防止

- ・振り込む前に必ず本人に確認しましょう。
- ・家族・警察等に相談しましょう。
- ・自分にも、電話がかかってくるかもしれないことを想定し、いざというときの対策を予め考えておきましょう。

消費者の窓

市民課生活環境係 ☎64—5896
上田消費生活センター ☎27—8517

福祉商法にご注意を

「最近、売上金を福祉関係の団体に寄付する。」というセールストークで割高な台所用品や衣料品の購入を勧められたとの相談が寄せられています。

このような、福祉関係に寄与する等で訪問販売への協力をする場合には、訪問して来た者の話をうのみにせず、所属団体名、福祉施設名、所在地等が実在するか、また本当に福祉に使われるのかを十分確認して購入協力することが大切です。

なお、福祉をうたっているからといって、協力したくない場合や、必要のない商品の購入は遠慮せずにはっきりと自分の意思を示しましょう。



こんにちは 保健師です



翠川洋子保健師

紫外線対策のすすめ

小麦色の肌は健康というイメージが定着していました。しかし、子どものころからの日焼けの繰り返し、皮膚がんの原因になることが分かり、「強い日焼けは危険」ということも、だんだんと言われるようになりました。

太陽に当たらないと「くる病」になると言われた時代がありましたが、人間の健康に必要な活性型ビタミンDは、太陽の紫外線に当たなくても十分に食物からとることができます。20年以上ほとんど太陽に当たらない色素性乾皮症の患者さんでも、バランスのとれた食事をとり、適度な運動をすれば、骨の健康は保てます。活性型ビタミンDを体内で作るため、日焼けをする必要はないのです。

肌荒れ、小じわ、シミといった皮膚の老化現象を防ぎ、皮膚がんを予防するためには、子どものころから過度に紫外線にあたらないことで予防ができます。

10月とはいえ、まだまだ紫外線は強いです。外出する際は、帽子、日焼け止めを忘れずに…。



税のワンポイントアドバイス

軽自動車税について

問 4月1日現在の所有者等にかかる税金です。

答 軽自動車税は、4月1日現在において原動機付自転車、二輪の小型自動車、四輪の軽自動車、小型特殊自動車等が普段置かれている場所の市町村で課税されます。

問 したがって、4月2日以降に名義変更や廃車をして、その年度は課税されますし、その日以降に軽自動車を取得した場合、その年度は課税されません。

答 軽自動車税の各種手続きについて

「軽自動車を購入又は廃車にした」「転出等置き場所が変わった」「所有者又は納税義務者が変わった」という場合には届出が必要になります。125cc以下のバイク、小型特殊自動車、農耕作業用車等は、市役所住民税



国民年金アドバイス

ご存知ですか？ 申請免除

申請免除とは

国民年金保険料の「申請免除」制度をご存知ですか？ 病気や失業などの経済的な理由で、保険料納付が難しい時に、国民年金保険料が免除される制度のことです。

承認されると

申請免除は、市役所市民課国保年金係、または支所市民課市民係にて手続きをします。

申請して承認されると、申請した前月から次の6月まで保険料が免除されます。

免除された期間は、老齢基礎年金を受けるための期間となります。また、病気やケガで一定の障害が残った場合は、障害基礎年金が支給されます。

申請は毎年(度)必要です

希望される方は早めに手続きをしてください。なお、申請は毎年(度)必要ですので、ご注意ください。

問い合わせ先 市民課 国保年金係

こちら119 (東御消防署)

東御市内の8月の出動件数
※カッコは4月からの累計

火災 2件 (5件)
救急 93件 (421件)

気象情報
8月分 (東御消防署調べ)

<最低気温>
14.5度 (8月16日)
前年同月観測値 (15.8度)

<平均気温>
24.0度
前年同月観測値 (23.8度)
<平均湿度>
74.8%
前年同月観測値 (79.5%)
<降水量>
97.5mm
前年同月観測値 (113.5mm)

市内交通事故統計 8月31日現在

※カッコ内は1月からの累計

	旧 東 部	旧北御牧	合 計
件 数	18 (122)	0 (10)	18 (132)
傷 者	23 (165)	0 (11)	23 (176)
死 者	0 (1)	0 (0)	0 (1)

【11月より運転中の携帯電話の罰則が強化されます】
自動車運転中に携帯電話を手で持って、通話のために使用したり、液晶画面を注視するだけでも罰則の対象になります。携帯電話を使用するときは車を止めてからにしましょう。どうしても必要な場合はハンズフリー装置を利用しましょう。

善意をありがとう

東部町社会福祉協議会 (8月の受付分です)

くろみ幼稚園父母会 様	バザー収益金	10,000円
熊沢松子様 (乙女平)・小林泰子様 (王子平)		7,800円
東御市民ゴルフ大会実行委員会様		
	チャリティー収益金	386,000円



とらふみ

平成16年
10月1日発行●発行／長野県東御市
●編集／東御市役所総務部企画課
●TEL (64) 5806 FAX (63) 5431
●東御市ホームページ
●印刷／東鉄印刷(株)〒389-0592 長野県東御市 281-2
E-mail shino-tomi@city.tomi.nagano.jp
http://www.city.tomi.nagano.jp/

人の動き

(9月1日現在)

世帯数

10,941世帯(+18)

総人口

32,205人(+3)

男 15,841人(-5)

女 16,364人(+8)

転入 76人(-37)

転出 60人(-62)

出生 20人(-3)

死亡 28人(+8)

※カッコは8月対比



R2100

PRINTED WITH
SOY INK

この絵は青木繁の親友であった詩人蒲原有明の詩集の口絵のために描かれた水彩画です。春鳥集は、明治38年7月4日に発行され、一枚の木版画「鏽斧」と題し、彫板を山本鼎が行っています。青木繁は親友の蒲原の詩集のため、水彩にしようか木版にしようか迷ったあげく、山本鼎に小口木版を彫ってもらったのです。この水彩画は、青木が蒲原の詩集のために描いた貴重な作品であり、寄託品として当館に常陳しています。

昨年から今年にかけて青木繁の明治の天才画家としての評価がとみに盛んになったような気がします。

今年、NHKハイビジョンで2時間番組で青木繁「海の幸」制作百周年を記念して制作されることになっています。この番組は今まで一度も広く公表されていなかった親友梅野満雄（私の父）の眼から見た青木繁像を放送します。10



絵は心の恋人探し その6

春鳥集下絵 (鏽斧)

月末から11月初めに放送予定で、衛生第2テレビでも見られるようです。日時がわかり次第お知らせしたいと思います。

また、週刊朝日百科において、10月より「美術館を楽しむ」シリーズ全50冊を発行することになりました。内容は世界中の昔から近代に至るまでの50作家を選び、日本に所蔵する美術館、博物館地図を掲載し、作家別に作品を見に行くことができる全国の美術ファンの便宜をはかる企画です。50作家のうち、日本近代洋画家は、黒田清輝、岸田劉生を含む8人が選ばれ、青木繁もその中に入っています。（青木繁は来年3月頃発行予定。）

発行部数10万部、定価560円、36ページ（オールカラー）。この冊子が発刊されることで東御市の美術館としていささか宣伝になると心待ちしています。

(文・梅野隆館長)

編集後記

▼市報モニターって知っていますか？5月17日発行お知らせ版で募集をした結果、現在市では13名の方が市報モニターとして毎月発行される市報とお知らせ版についてアンケート用紙へ感想、要望、などを記入して頂いています。▼創刊号から8月号までのアンケート結果のなかでモニター全員が一番関心のある、良かった記事は8月号のオオルリシジミ特集でした。（一例の紹介：昔に比べ、自然の蝶をみる機会が減り、生態系が変わりつつあることを感じていました。今回の特集では、蝶を知り、守り、育てるとともに、私達人間も（子ども達の心も）豊かに育っていく一つの機会だと思いました。自然に目を向け、蝶も子ども達の心も大切に育むよい特集だったと思います。）▼その他でも、いろいろありますが、「VOICE」の記事を最近よくみているようです。VOICEは皆さんが作るページ。読む側も一番親近感が持てる記事かも知れません。もっと多くの方からの声をお寄せください。市民の皆さんが感じる喜怒哀楽、疑問や意見「これってどう思う？」などでも結構です。その他イラストも年齢関係なく募集しています。皆さんからの投稿で市報を盛り上げていきましょう。

(市報担当 柳橋)



浅間山の噴煙

(9月15日、12時33分、市役所屋上から撮影)

降灰は関東や東北南部まで広がった。16日以降はマグマも噴出し、今後も警戒が必要。自然の驚異を感じる一枚。